

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

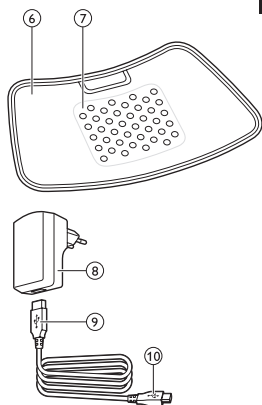
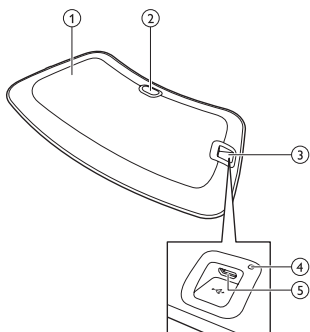
Question?  
Contact  
Philips

PR3743  
PR3741



# PHILIPS







**ENGLISH 6**

繁體中文 40

简体中文 68

## Table of contents

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Introduction                                   | 6  |
| Contra-indications, reactions and side effects | 7  |
| Important safety information                   | 10 |
| Treatment schedule and treatment modes         | 14 |
| Product overview                               | 16 |
| Charging the device                            | 16 |
| Using the device                               | 17 |
| After treatment                                | 23 |
| Troubleshooting                                | 24 |
| Signals on the device                          | 28 |
| Ordering accessories                           | 28 |
| Guarantee and support                          | 29 |
| Recycling                                      | 30 |
| Specifications                                 | 31 |
| Explanation of symbols                         | 33 |

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To benefit fully from the support that Philips offers, register your product at **[www.philips.com/pain-relief/register](http://www.philips.com/pain-relief/register)**. Read this user manual carefully before you use the BlueTouch Pain Relief Patch and save it for future reference. This medical device is available without prescription. To achieve the optimal treatment success, we recommend that you use the device according to the treatment schedule and the instructions in this user manual. If you need further information or have questions, please visit **[www.philips.com/pain-relief](http://www.philips.com/pain-relief)** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. BlueTouch is a trademark owned by Koninklijke Philips N.V.

## Intended use

The BlueTouch Pain Relief Patch is a wearable medical device intended for use on and by persons older than 18. It treats muscular back pain by supplying light and warmth to the body by means of optical power and thermal conduction. Its special blue LED light relaxes and helps to heal damaged muscles through improved blood circulation. The intended treatment area of the device is the upper and lower back. You can position the device on the treatment area with a strap and use it during your normal daily activities.

The power for the device comes from non-exchangeable rechargeable batteries.

## Contra-indications, reactions and side effects

### Contra-indications

#### General health conditions

Do not use the device if any of the following general health conditions apply to you:

- pregnancy or breastfeeding
- fever
- uncontrolled high blood pressure or a cardiovascular condition (stroke, myocardial infarction, angina pectoris, arteriosclerotic vascular disease (ASVD), peripheral vascular disease, or (severe) congestive heart failure)
- severe or uncontrolled diabetes or diabetes with peripheral damage
- presence of an implanted medical device (screw, etc.) in or near the treatment area or presence of an active implantable medical device, such as a cardiac pacemaker, defibrillator, neurostimulator, cochlear implant, or an active drug administration device, anywhere in the body

- widespread pain
- poor general health
- schizophrenia, borderline syndrome or severe depression
- severe osteoporosis (T score of 2.5 and a history of 1 or more bone fractures) or another serious bone disease

### **Pain-related health problems**

Do not use the device if any of the following pain-related health problems apply to you:

- unsuccessful back surgery or surgery to torso, head or back within the previous 8 weeks
- acute dislocation or fracture within the previous 8 weeks
- a degenerative central nervous system disease such as multiple sclerosis or Parkinson's disease
- spinal stenosis that causes back pain
- cauda equina syndrome or other neurological symptoms that indicate neuropathy
- sensory deprivation or diagnosed shingles or post-herpetic neuralgia, especially in the mid-trunk area.
- an inflammatory disease or a chronic disease or an infection known to cause pain, such as spondyloarthropathy, rheumatoid arthritis, lupus erythematoses, Lyme borreliosis

### **Dermatological or oncological problems**

Do not use the device if any of the following dermatological or oncological problems apply to you:

- a history of skin cancer or any other localised cancer or the presence of precancerous lesions or large moles in the treatment area

- sun allergy
- burnt or sunburnt skin
- if you take photosensitising medication, do not use the device if the package insert states that the medication can cause photo-allergic reactions, photo-toxic reactions or that you must avoid sun exposure
- if you are on steroids, as this medication makes the skin more susceptible to irritation
- a skin disease such as porphyria, polymorphic light eruption, chronic actinic dermatitis, actinic prurigo or solar urticaria that causes photosensitivity
- infections, eczema, unhealed tattoos, burns, inflammations (e.g. of hair follicles), lacerations, abrasions, herpes simplex, psoriasis, wounds or lesions and haematomas in the treatment area
- allergy to the surface materials of the BlueTouch Pain Relief Patch (polyurethane for the skin contact surface and polyester for the surface that does not touch the skin) or to the polyester of the straps

### **Reactions and side effects**

---

- It is normal for the skin to become a little red during treatment. The cause of this skin redness is the increased blood circulation due to the warmth of the BlueTouch Pain Relief Patch. This skin redness is harmless and fades after the treatment has ended.
- You may sometimes notice tanning after treatment. The cause of this tan is the exposure to light - a similar effect to that caused by sunlight - or to warmth. This effect is harmless and fades away by itself after a number of weeks and sometimes a few months. Postpone treatment until the tan has disappeared. To prevent tanning,

resume treatment in a lower mode and avoid excessive pressure on the BlueTouch Pain Relief Patch during treatment, for example by sitting or lying on it or by leaning heavily against it.

- Blue light may discolour tattoos in the treatment area.

## **Important safety information**

### **Warning**

---

- The purpose of the BlueTouch Pain Relief Patch is to treat back pain. Do not use it for any other purpose.
- This is a medical device. Keep the device out of the reach of children.
- Read this user manual carefully and always adhere to the treatment and installation instructions.
- Do not use the device on children or babies because of their immature skin.
- Adults with reduced sensory or mental capabilities must not use this device, as they may not be able to use it according to the instructions in this user manual.
- The BlueTouch Pain Relief Patch is not suitable for continuous use. Always adhere to the treatment schedule in chapter 'Treatment schedule and treatment modes'. Do not treat more often than twice a day.

- If treatment becomes uncomfortable, switch to a lower treatment mode. If treatment is still uncomfortable in low mode, switch off the BlueTouch Pain Relief Patch and stop using it.
- Do not stare into the light emitted by the BlueTouch Pain Relief Patch during operation, as this may lead to eye irritation or eye damage.
- Do not leave the BlueTouch Pain Relief Patch unattended when it is on, as this may cause eye irritation or eye damage when other people stare into the light emitted by the device.
- Do not apply any creams or lotions to the skin before treatment, as this may lead to skin irritation.
- Only charge the BlueTouch Pain Relief Patch by connecting the USB cable and the adapter supplied with the device to a wall socket.
- Do not wear the BlueTouch Pain Relief Patch while it is charging. There is a risk of electric shock.
- The BlueTouch Pain Relief Patch is not waterproof. Do not use the BlueTouch Pain Relief Patch in wet surroundings. Do not immerse

the BlueTouch Pain Relief Patch in water nor rinse it under the tap.

- Keep the adapter dry.
- Never exert excessive pressure on the BlueTouch Pain Relief Patch, for instance by pressing, lying, sitting or standing on it. Do not lean heavily against the BlueTouch Pain Relief Patch when sitting. Excessive pressure on the device may lead to darkening or redness of the skin in the area in contact with the patch.
- Do not squeeze or twist the BlueTouch Pain Relief Patch. Keep the BlueTouch Pain Relief Patch away from sharp, pointed or abrasive objects.
- Always check the BlueTouch Pain Relief Patch and the adapter for damage before use. Do not use the BlueTouch Pain Relief Patch or the adapter if you notice any damage.
- Always have a damaged adapter replaced with one of the original type to avoid a hazard. Contact Philips to obtain a new adapter.
- Do not modify the BlueTouch Pain Relief Patch and its accessories.
- Always return the BlueTouch Pain Relief Patch to a service centre authorised by

Philips for examination or repair.

Repair by unqualified people could cause a hazardous situation for the user.

- Use and charge the BlueTouch Pain Relief Patch at a temperature between +5°C and +35°C. Store the BlueTouch Pain Relief Patch at a temperature between -20°C and +50°C.
- Only use the BlueTouch Pain Relief Patch in one of the specially designed straps supplied with the device.
- Do not use the device if it is closer than 30 cm to wireless communication equipment, such as wireless home network routers and walkie-talkies. This wireless communication equipment may cause electromagnetic interference that prevents the device from operating properly.

---

### **Caution**

- Do not subject the BlueTouch Pain Relief Patch to heavy shocks or drop it.
- If you take the BlueTouch Pain Relief Patch from a very warm environment to a colder environment, wait approximately 3 hours before you use it.
- To prevent damage to the drum of the washing machine or to other

laundry in the drum, wash the straps in a fine-mesh washing bag.

- If the device is not used for several months, recharge it regularly.

---

### **Compliance with standards**

- This BlueTouch Pain Relief Patch meets all standards relevant for electrical medical appliances and appliances using optical (LED) radiation for home use (IEC60601 family).

---

### **Electromagnetic emissions and immunity**

- The BlueTouch Pain Relief Patch is approved according to EMC safety standard EN 60601-1-2. It is designed to be used in typical domestic or clinical environments.

---

## **Treatment schedule and treatment modes**

---

### **Treatment schedule**

**Always stick to the treatment time indicated in this chapter. Do not treat more often than twice a day.**

The BlueTouch Pain Relief Patch is suitable for daily use. You can use it when you feel pain, but do not use it more often than twice a day. If you follow the instructions in this chapter, you do not exceed the maximum daily light dose. Since the effect of the BlueTouch Pain Relief Patch is generally not noticeable immediately, we recommend that you try out the device for at least two weeks before you draw any conclusions about its effectiveness.

*Note: You can use the BlueTouch Pain Relief Patch twice in a row for two treatments of 15 minutes, 20 minutes or 30 minutes. To start the second treatment, press the mode button to switch on the device again.*

### **Treatment modes**

| Modes     | No. of treatments per day | Treatment duration and light intensity |
|-----------|---------------------------|----------------------------------------|
| 1: low    | 1 or 2                    | 30 min at 50%                          |
| 2: medium | 1 or 2                    | 20 min at 75%                          |
| 3: high   | 1 or 2                    | 15 min at 100%                         |

- Mode 1 (low): This mode gives a mild warmth sensation and stimulates the release of nitric oxide. You can use this mode twice a day for 30 minutes each time.
- Mode 2 (medium): This mode gives a moderate warmth sensation and stimulates the release of nitric oxide. You can use this mode twice a day for 20 minutes each time.
- Mode 3 (high): This mode gives a full warmth sensation and stimulates the release of nitric oxide. You can use it twice a day for 15 minutes each time.

The warmth and the nitric oxide relax and help to heal damaged muscles through improved blood circulation.

**Product overview (Fig. 1)**

- 1 BlueTouch Pain Relief Patch (outside)
- 2 On/off button
- 3 Connection panel
- 4 Charging light
- 5 Micro USB socket
- 6 BlueTouch Pain Relief Patch (skin side)
- 7 Treatment area
- 8 Adapter
- 9 Standard USB plug
- 10 Micro USB plug

**Charging the device**

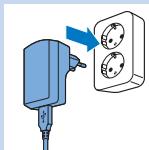
You have to charge the BlueTouch Pain Relief Patch before first use. You also have to charge the device when its battery is low. When you charge the BlueTouch Pain Relief Patch, it takes less than 5 hours to charge the battery. When fully charged, the battery contains enough energy for 4 or more treatments. You can charge the BlueTouch Pain Relief Patch with the adapter and USB cable supplied.

**Note:** You cannot use the BlueTouch Pain Relief Patch when it is charging.

**Note:** If the device is not fully charged when you start a treatment, the battery may run out during the treatment. We advise you to always fully charge the device before you start a treatment.



- 1** Insert the standard USB plug into the socket of the adapter.



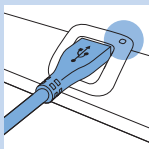
- 2 Insert the adapter into a wall socket (100V-240V).

- 3 Insert the micro USB plug into the socket on the BlueTouch Pain Relief Patch.

Caution: Only use this micro-USB socket to connect the BlueTouch Pain Relief Patch to the mains for charging. Do not connect any other cable with a micro-USB plug to this socket.



- When you connect the BlueTouch Pain Relief Patch to the mains, it beeps once to indicate that charging starts. The charging light on the connection panel flashes green slowly and regularly during charging.



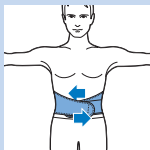
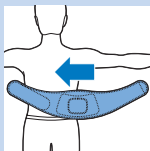
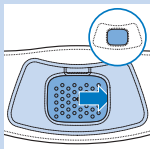
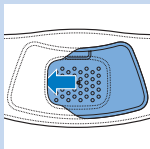
- 4 When the battery is fully charged, the charging light turns solid green.
- 5 Remove the adapter from the wall socket and pull the USB plug out of the micro USB socket of the BlueTouch Pain Relief Patch.

## Using the device

### Positioning the device

You position the BlueTouch Pain Relief Patch on your body with one of the straps supplied with the device. There is a special strap for treatment of the upper back and a special strap for treatment of the lower back.

*Note: Do not wear multiple layers of clothing or tight or thick clothing over the BlueTouch Pain Relief Patch.*

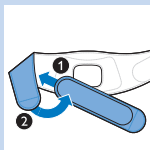


### **Positioning the lower back strap**

To place the BlueTouch Pain Relief Patch in the lower back strap, follow the steps below.

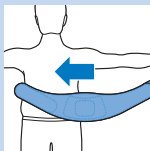
- 1** Place the lower back strap and the BlueTouch Pain Relief Patch in front of you on a table. Slide the left side of the BlueTouch Pain Relief Patch behind the elastic edge of the opening in the strap.
- 2** Then slide the other end of the BlueTouch Pain Relief Patch behind the opposite elastic edge of the opening so that the whole patch is inside the lower back strap. Check to make sure that material of the strap does not cover the LEDs. If necessary, shift the BlueTouch Pain Relief Patch a little.
- 3** Remove clothing from the area to be treated.
- 4** Wrap the lower back strap with the BlueTouch Pain Relief Patch in it around your waist with the treatment area of the device facing your back.
- 5** Fasten the lower back strap with the Velcro strips on both ends of the lower back strap.

*Note: Make sure the BlueTouch Pain Relief Patch in the strap is located on the area to be treated and the treatment area is in contact with the skin.*

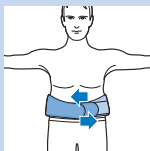


**6** If the lower back strap does not fit around your body, you can do the following.

- 1 Attach the extension strap to the Velcro strip on one end of the lower back strap.
- 2 Then wrap the extended lower back strap around your body.



- 3 Fasten the lower back strap with the Velcro strip at a width that feels comfortable.

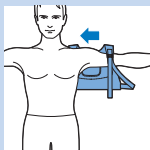


### Positioning the upper back strap

- 1** To put the BlueTouch Pain Relief Patch in the upper back strap, follow the same procedure as described in steps 1 and 2 in section 'Positioning the lower back strap' above.

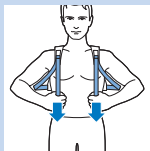
- 2** Remove clothing from the area to be treated.

*Note: Make sure the skin in the area to be treated is clean, entirely dry and free from creams, lotions and other cosmetics.*

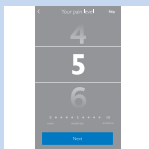
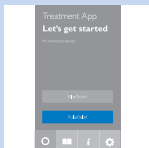
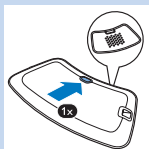


- 3** Put on the upper back strap like a backpack. First, put one arm through the shoulder sling on one side. Then do the same on the other side.

*Note: Make sure the BlueTouch Pain Relief Patch in the strap is located on the area to be treated and the LED area is in contact with the skin.*



- 4** Tighten the shoulder slings by pulling the elastic straps.



## Using the app to start and stop a treatment

- 1 Switch on Bluetooth on your mobile device.
- 2 Press the on/off button to switch on the BlueTouch Pain Relief patch and position the strap with the patch on the part of your back you want to treat.
- 3 Open the Philips Treatment App.
- 4 When you use the app for the first time, tap 'BlueTouch'. When you open the app the next time, the app will automatically select BlueTouch if only a BlueTouch Pain Relief Patch is paired to the app. If both a PulseRelief and a BlueTouch device are paired to the app, tap 'BlueTouch' to select the device.

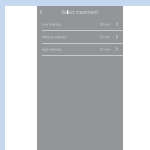
## Selecting a treatment area

At first-time use, you always have to select a treatment area. If you have used the device before, you can choose between 'Quick Start' and 'Select a treatment area'.

- 1 Tap on the part of the back you want to treat.
- 2 The app shows the location of the patch on the back. Tap 'Next' to continue.

## Rating your pain intensity

- 1 Swipe vertically to rate the intensity of your pain on a scale from 0 to 10. If you experience no pain tap 0 and if you experience the worst pain imaginable tap 10. If your pain is somewhere in between, rate it by tapping the appropriate number.

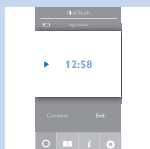


*Note: The pain intensity you indicate is not used by the app to determine the treatment mode. The rating is only stored in your treatment diary. You can switch off this feature in the settings tab of the app.*

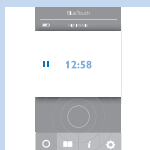
## Selecting the treatment mode

- 1 Tap the mode you want to use.
- 2 The start screen of the treatment appears.

## Starting and stopping a treatment



- 1 Tap the play button on the screen.
  - ▶ The time starts to count down.
  - ▶ The status indicator on the device starts to flash orange.



- 2 Treatment continues until the timer has counted down to 0. If you want to stop or interrupt the treatment before the treatment time has elapsed, tap the square in the centre of the pulsing treatment indicator to interrupt the program.
  - To resume the program, tap 'Resume' or the arrow next to the time.
  - To end the program and switch off the device, tap 'End treatment'.

## Switching to another treatment mode

- 1 If you want to switch to another treatment mode, tap the name of the current treatment mode.

The list of treatment modes opens.

Tap the treatment mode you want to use.

- 2 The selected new treatment mode appears on the screen. Tap the play button to start the treatment.

*Note: The timer automatically recalculates the remaining treatment time based on the new mode.*

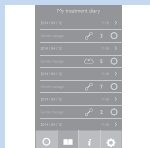
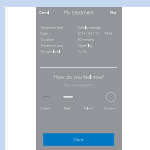
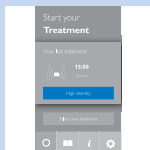
### Quick start

Quick start immediately starts the treatment mode you used before.

- 1 Select quick start.
- 2 Swipe vertically to rate the intensity of your pain on a scale from 0 to 10.
- 3 Tap the play button to start the treatment.

### Other app features

- 1 After the program finishes, you get to a screen that asks you to describe how you feel by tapping one of the icons.
  - 2 Tap the book symbol to open your diary. The diary shows when treatments took place, which treatment mode you used and how long the treatment lasted.
- Tap the arrow to see more details.

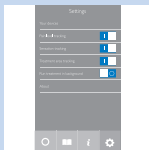




### 3 Tap the 'i' to open the information screen.

This screen contains the following items:

- Using your PulseRelief
- Using your BlueTouch device
- Contact us
- Pain toolkit
- Terms and conditions
- Privacy policy



### 4 Tap the settings symbol to open the settings screen. This screen contains the following items:

- Your devices
- Pain level tracking
- Sensation tracking
- Treatment area tracking
- Run treatment in background
- About

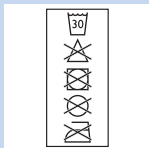
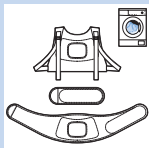
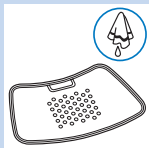
## After treatment

Caution: Make sure that you end the treatment in the app before you remove the strap with the device from your back.

### 1 Loosen the strap and remove it from your back.

### 2 Recharge the BlueTouch Pain Relief Patch if the charging light is solid orange (see chapter 'Charging the device'). Remove the BlueTouch Pain Relief Patch from the strap before you start to recharge it.

## Cleaning



Do not immerse the BlueTouch Pain Relief Patch in water or rinse it under the tap.

Always remove the BlueTouch Pain Relief Patch from the strap before you put the strap in the washing machine to clean it.

**1** Clean the BlueTouch Pain Relief Patch with a damp cloth after use.

**2** You can wash the BlueTouch Pain Relief straps in the washing machine when they are dirty.

Caution: To prevent damage to the BlueTouch Pain Relief straps and other clothes in the washing machine, wash the straps in a fine-mesh washing bag.

*Note: Use a gentle cycle and a temperature of 30°C maximum. Dry the BlueTouch Pain Relief straps on the air and not in the tumble dryer. Do not iron the straps.*

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the BlueTouch Pain Relief Patch. If you are unable to solve the problem with the information below, contact Philips.

| Problem                                                                                            | Possible cause                                              | Solution                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The BlueTouch Pain Relief Patch suddenly switches off during treatment.                            | The pre-set treatment time has elapsed.                     | The BlueTouch Pain Relief Patch is programmed to switch off automatically after the treatment time at the selected treatment mode has elapsed. Just before it switches off you hear a triple tone (high to low). |
| The BlueTouch Pain Relief Patch does not appear to work for me, for I notice no effect.            | It may take two weeks before the effects become noticeable. | Be patient and allow more time for the effects to become noticeable.                                                                                                                                             |
| The BlueTouch Pain Relief Patch switches to a lower intensity.                                     | The temperature of the device is too high.                  | Remove the BlueTouch Pain Relief Patch from your body, switch it off and let it cool down. Make sure that you do not wear too many or too thick clothes over the BlueTouch Pain Relief Patch during treatment.   |
| The charging light turns solid red for 8 seconds and the BlueTouch Pain Relief Patch switches off. | The rechargeable battery is empty.                          | Charge the BlueTouch Pain Relief Patch (see chapter 'Charging the device').                                                                                                                                      |

| Problem                                                                                                                              | Possible cause                                                                                 | Solution                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| The charging light is solid orange.                                                                                                  | The battery is low and does not contain enough energy for one treatment.                       | Charge the BlueTouch Pain Relief Patch (see chapter 'Charging' the device). |
| The adapter becomes warm during charging.                                                                                            | This is normal.                                                                                | No action required.                                                         |
| A piece of medical equipment malfunctions when the device is switched on or during operation.                                        | The device is too close to the medical equipment.                                              | Do not use the device near medical equipment.                               |
| The charging light does not start flashing green when I insert the micro USB plug into the micro USB socket on the connection panel. | You have not inserted the adapter or have not inserted it properly into the wall socket.       | Insert the adapter into the wall socket properly.                           |
|                                                                                                                                      | You have not inserted the standard USB plug or have not inserted it properly into the adapter. | Insert the standard USB plug into the adapter properly.                     |

| Problem                                                                                                            | Possible cause                                                        | Solution                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                    | The wall socket into which you have inserted the adapter is not live. | Connect another appliance to the same socket to check if the socket is live. If the wall socket is live, but the BlueTouch Pain Relief Patch does not charge, contact Philips.                                    |
|                                                                                                                    | An error occurred during charging.                                    | Press the button on the BlueTouch Pain Relief Patch to restart charging.                                                                                                                                          |
| The adapter is connected to the BlueTouch Pain Relief Patch and the charging light is not solid or flashing green. | An error occurred during charging.                                    | Press the button on the BlueTouch Pain Relief Patch to restart charging.                                                                                                                                          |
| The BlueTouch Pain Relief Patch becomes warm during use.                                                           | This is normal.                                                       | No action required.                                                                                                                                                                                               |
| I can't make connection with the BlueTouch Pain Relief Patch.                                                      | Bluetooth is not on.                                                  | Make sure that you switch on Bluetooth on your smart device.                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                    | Perhaps you have not selected BlueTouch in the app.                   | Run the app, tap 'Settings', then 'Your devices' and check if 'BlueTouch' is in the list. If not, click 'Add new BlueTouch' and switch on the BlueTouch Pain Relief patch to pair the patch to your smart device. |

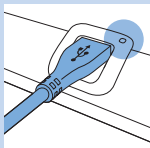
## Signals on the device

### Sound signals during treatment

- A dual tone (low to high) sounds when the treatment starts and the intensity increases from power-save mode to the intensity of the mode selected.
- A triple tone (high to low) sounds when the treatment ends.

### Battery level signals

- The charging light is solid green when the battery contains enough energy for at least one treatment.
- The charging light flashes green slowly and regularly during charging.
- The charging light is solid orange when the battery is low and does not contain enough energy for one treatment.
- The charging light turns solid red for 8 seconds and the device switches off when the battery is empty.



## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country. The type number of this device is PR3740.

### Spare straps

- Lower back straps are available under type number PR3723.
- Upper back straps are available under type number PR3721.

## Guarantee and support

Your device has been designed and developed with the greatest possible care to guarantee an expected service life of 5 years. If you need service or information or if you have a problem, please visit our website at **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or contact the Philips Consumer Care Centre. Its telephone number is:

- Germany: 0800 0007522 (free of charge for calls within Germany).
- Austria: 0800 880932 (free of charge for landline calls within Austria; costs for mobile phone calls depend on provider).
- Switzerland: 0800 002050 (free of charge for landline calls); 0848 000292 (for mobile phone calls, costs depend on provider).
- Italy: 02 45279074 (free of charge for landline)
- Greece: 2111983029 (free of charge for landline calls)
- United Kingdom: 0844 338 04 89 (5p/min. from a BT landline, other landline and mobile providers may charge more).
- Hong Kong: 852 2619 9663 (free of charge for landline calls).

### Guarantee restrictions

The guarantee does not cover the straps and standard wear and tear. The guarantee becomes invalid if you do not use the BlueTouch Pain Relief Patch according to the instructions in this user manual.

### Manufacturer's legal address

Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

**Recycling**

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.



- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Removing the rechargeable battery**

*Note: Always remove the rechargeable battery before you hand in the device at an official collection point. If you have trouble removing the battery, you can also take the device to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.*

- 1** Make sure the rechargeable battery is empty. Switch on the device and leave it on until the charging light turns solid red and the device switches off automatically. You may have to repeat this procedure several times until it is no longer possible to switch on the device.
- 2** Use a screwdriver to separate the upper part of the device from the lower part.
- 3** Remove the battery. Dispose of the plastic parts and the battery separately according to local rules

## Specifications

| Model                                               | PR3740                                                      |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Rated voltage                                       | 100-240 V                                                   |
| Rated frequency                                     | 50-60 Hz                                                    |
| Rated input                                         | 15 W                                                        |
| Class                                               | Medical device Class IIa                                    |
| Classification                                      | Risk Group 1 (according to IEC60601-2-57)                   |
| Ingress of water                                    | IP22                                                        |
| Max. daily dose                                     | < 108.5 J/cm <sup>2</sup> if treatment schedule is followed |
| Nominal wavelength                                  | 453 nm                                                      |
| Maximum radiant power                               | 1.44 W (nominal for program 3)                              |
| Average irradiance                                  | 21.2 mW/cm <sup>2</sup>                                     |
| Maximum temperature (average user) during treatment | Program 1: 40°C                                             |
|                                                     | Program 2: 41°C                                             |

|                                                  |                                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                                     | <b>PR3740</b>                                   |
|                                                  | Program 3: 42°C                                 |
| Maximum temperature (all users) during treatment | Program 1: 45°C                                 |
|                                                  | Program 2: 46°C                                 |
|                                                  | Program 3: 47°C                                 |
| Peak/average irradiance ratio                    | 2.3                                             |
| Battery type                                     | Li-Ion                                          |
| Adapter                                          | The adapter is specified as part of the device. |

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| <b>Operation conditions</b> |                          |
| Temperature                 | from +5°C to +35°C       |
| Relative humidity           | from 15% to 93%          |
| Atmospheric pressure        | from 700 hPa to 1060 hPa |

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>Storage conditions</b> |                            |
| Temperature               | from -20°C to +50°C        |
| Relative humidity         | up to 93% (non condensing) |

**Explanation of symbols**

- This symbol means: Conforms to EC Directives. CE stands for 'Conformité Européenne'. 0344 indicates the notified body number.



- This symbol means that the device uses LI-ION rechargeable batteries.



- This symbol means: protected against access to hazardous parts with a finger and against vertically falling water drops when tilted up to 15 degrees.



- This symbol means that an applied part that includes a patient connection intended to deliver electrical energy or an electrophysiological signal to or from the patient must be Type BF (Body Floating) applied, according to IEC 60601-1. The applied part is the device not including the charger.



- This symbol means: Do not stare at the light source. Risk Group 1 product.



- This symbol means: read the user manual before you start using the device.



- This is the symbol for serial number. This symbol is followed by the manufacturer's serial number.



- This symbol means: Do not clean under a running tap.



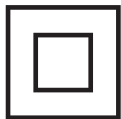
- This symbol indicates the areas where you may position the BlueTouch Pain Relief Patch.



- This symbol means 'Manufactured by' and appears next to the address of the legal manufacturer.



- This symbol means: Do not throw away with the normal household waste.



- This symbol indicates that the adapter is double insulated (Class II), according to IEC 60601-1.



- This symbol means: alternating current.



- This symbol means: direct current.



- This symbol means: Conforms to EC Directives. CE stands for 'Conformité Européenne'.



- This symbol means: may only be used indoors.



- This symbol means: USB connector.



- This symbol means: micro-USB connector.



- This symbol shows that the no-load power CEC (California Energy Commission) Efficiency Level is V (five) in order to meet EU requirements.



- This symbol means that the package and its contents can be stored at temperatures between -20°C and +50°C.



- This symbol means that the 2-year worldwide guarantee applies to this device.



- This symbol refers to the Green Dot scheme, which is covered under the European Packaging and Packaging Waste Directive (94/62/EC). Under this scheme, industry has to pay for recycling the packaging materials of consumer goods



- This symbol means: Wash at a temperature of 30°C max.



- This symbol means: Do not bleach.



- This symbol means: Do not tumble-dry.



- This symbol means: Do not iron.



- This symbol means: do not dry clean.



- This symbol means that the material has been tested for harmful substances according to Oeko-Tex® standard 100.



- This symbol means that you have to use this strap on the upper back.



- This symbol means that you have to use this strap on the lower back.



- This symbol indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.



- This symbol means that the packaging material is recyclable.

## 目錄

|             |    |
|-------------|----|
| 簡介          | 40 |
| 禁忌症狀、反應和副作用 | 41 |
| 重要安全資訊      | 43 |
| 療程時間表與療程模式  | 46 |
| 產品概要        | 47 |
| 為裝置充電       | 47 |
| 使用裝置        | 48 |
| 療程結束後       | 54 |
| 疑難排解        | 55 |
| 裝置上的訊號      | 57 |
| 訂購配件        | 58 |
| 保固與支援       | 58 |
| 回收          | 59 |
| 規格          | 60 |
| 符號說明        | 61 |

## 簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/pain-relief/register](http://www.philips.com/pain-relief/register) 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援服務。

使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊之前，請先仔細閱讀本使用手冊，並妥善留存以供日後參閱。

這款醫療裝置不需處方箋即可購得。為了獲得最佳治療效果，建議您根據本使用手冊的療程時間表與說明指示來使用裝置。如需進一步資訊或有任何問題，請造訪 [www.philips.com/pain-relief](http://www.philips.com/pain-relief)，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。BlueTouch 商標為 Koninklijke Philips N.V. 所有。

## 適合用途

BlueTouch 酸痛舒緩墊屬於穿戴式醫療裝置，適合 18 歲以上的人士使用及操作。其藉由光能與熱傳導，提供身體光線與熱能，以治療背部肌肉酸痛。其特殊的 LED 藍光可改善血液循環，達到放鬆肌肉及治療肌肉損傷的效果。本裝置的適用治療部位是上背部和下背部。您可以使用固定帶將裝置固定在治療部位，並可在您從事一般日常活動時使用。裝置是由不可更換的充電電池供電。

## 禁忌症狀、反應和副作用

### 禁忌症狀

#### 一般健康狀況

如果您有下列任一般健康狀況，請勿使用本裝置：

- 懷孕或哺乳
- 發燒
- 不受控制的高血壓或心血管問題 (中風、心肌梗塞、心絞痛、動脈硬化血管疾病 (ASVD)、末梢血管疾病，或 (重度) 鬱血性心臟衰竭)
- 嚴重或不受控制的糖尿病或糖尿病且末梢組織受損
- 治療部位內或附近裝有植入式醫療器材 (例如螺絲) 或裝有主動植入式醫療器材，例如心律調整器、心臟除顫器、神經電極刺激器、人工電子耳，或身體任何位置裝有主動給藥裝置
- 廣泛性疼痛
- 健康狀況不佳
- 精神分裂症、邊緣型症候群或重度憂鬱症
- 嚴重骨質疏鬆 (T 評分為 2.5，以及有一或多次骨折記錄)，或其他嚴重骨頭疾病

### 疼痛相關的健康問題

如果您有下列任一疼痛相關的健康問題，請勿使用本裝置：

- 背部手術失敗，或過去 8 週內曾進行軀幹、頭部或背部手術
- 急性脫臼，或過去 8 週內曾骨折
- 中樞神經系統變性疾病，例如多發性硬化症或帕金森氏症
- 導致背部疼痛的脊椎狹窄症
- 馬尾症候群，或表示神經病變的其他神經系統症狀
- 感覺剝奪，或曾被診斷患有帶狀皰疹或皰疹後神經痛，尤其是在身體中段部位
- 造成疼痛之已知炎症、慢性病或感染，例如脊椎關節炎、類風濕性關節炎、紅斑性狼瘡、萊姆症

### 皮膚或腫瘤問題

如果您有下列任一皮膚或腫瘤問題，請勿使用本裝置：

- 有過皮膚癌或其他原位癌病史，或治療部位有癌前期病變或大黑痣
- 對太陽光過敏
- 皮膚灼傷或曬傷
- 服用光敏藥物者，如果藥盒標明藥物可能產生光過敏反應、光毒性反應或服藥後應避免照射日光等指示，則請勿使用本裝置
- 服用類固醇者，因為此藥物易導致皮膚過敏
- 皮膚病，例如紫質症、多形性日光疹、慢性日光性皮膚炎、日光性癢疹，或是會導致光過敏的日光蕁麻疹
- 治療部位有感染、濕疹、未癒合的刺青傷口、灼傷、發炎 (例如毛囊發炎)、撕裂傷、擦傷、單純皰疹、牛皮癬、創傷、病變、血腫
- 對 BlueTouch 酸痛舒緩墊的表面材質過敏 (皮膚接觸面是採用聚胺酯，以及非皮膚接觸面是採用聚酯纖維)，或對固定帶的聚酯纖維過敏

## 反應和副作用

- 療程期間皮膚稍微發紅是正常現象。皮膚發紅是因為 BlueTouch 酸痛舒緩墊的熱度會加速血液循環。皮膚發紅現象不會造成傷害，療程結束之後便會消退。
- 療程後可能會出現曬黑的情況，這是光曝之故，就跟曬太陽或接觸熱力的後果一樣。這是無害的，且會在幾週 (或幾個月) 後自行消退。不妨等曬黑現象消失後，再繼續療程。若要避免曬黑，請以較低階的模式繼續療程，且在療程期間避免重壓 BlueTouch 酸痛舒緩墊，例如坐、躺或重靠在上面。
- 藍光可能會讓治療部位的刺青變色。

## 重要安全資訊

### 警示

- BlueTouch 酸痛舒緩墊的設計用意為治療背部酸痛，請勿用作其他用途。
- 此為醫療裝置。請將裝置放在兒童拿不到的地方。
- 請先仔細閱讀本使用手冊，並務必隨時遵照治療及安裝指示。
- 兒童或嬰兒的肌膚尚未完全發育，因此請勿將本裝置用在他們身上。
- 請勿讓感官或心智能力退化的成人使用本裝置，因為他們可能無法根據本使用手冊的指示進行使用。
- BlueTouch 酸痛舒緩墊不適合連續使用。請務必遵守「療程時間表與療程模式」單元中的療程時間表。一天請勿使用超過兩次。
- 如果療程讓您感到不舒服，請切換至較低階的治療模式。如果仍然不舒服，請關閉 BlueTouch 酸痛舒緩墊並停止使用。

- BlueTouch 酸痛舒緩墊運作時，請勿直視其放射出的光線，否則可能會造成眼睛的刺激反應或視力損害。
- 在無人看顧的情況下，請勿讓 BlueTouch 酸痛舒緩墊電源保持開啟，這可能會讓其他人直視本裝置的放射光線而造成眼睛的刺激反應或視力損害。
- 治療前，請勿在皮膚上塗抹任何乳霜或乳液，否則可能導致皮膚的刺激反應。
- 請務必將 USB 纜線和本裝置隨附的轉換器連接牆上插座，並僅以此方式為 BlueTouch 酸痛舒緩墊充電。
- BlueTouch 酸痛舒緩墊充電時，請勿將其穿戴在身上。可能有觸電的風險。
- BlueTouch 酸痛舒緩墊不防水。請勿在潮濕環境中使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊。另請勿將 BlueTouch 酸痛舒緩墊浸泡在水中或在水龍頭下沖洗。
- 請保持轉換器乾燥。
- 請勿對 BlueTouch 酸痛舒緩墊過度施力，例如按壓、臥躺、坐或站在產品上。坐下時，請勿重靠在 BlueTouch 酸痛舒緩墊上。對裝置過度施力可能會導致與舒緩墊接觸部位的皮膚暗沉或發紅。
- 請勿擠壓或扭轉 BlueTouch 酸痛舒緩墊。請讓 BlueTouch 酸痛舒緩墊遠離銳利、尖銳或磨蝕性的物品。
- 使用前，請一律檢查 BlueTouch 酸痛舒緩墊與轉換器是否損壞。如果發現 BlueTouch 酸痛舒緩墊或轉換器受損時，請勿繼續使用。
- 若轉換器損壞，請務必使用原型號予以更換，以免發生危險。請與飛利浦聯絡以取得新轉換器。
- 請勿擅自改造 BlueTouch 酸痛舒緩墊及其配件。

- 請將 BlueTouch 酸痛舒緩墊送回飛利浦授權的服務中心檢查或維修。由不合格的人員進行維修可能導致使用上的危險。
- 請在溫度介於  $+5^{\circ}\text{C}$  和  $+35^{\circ}\text{C}$  之間的環境中使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊及為其充電。請在溫度介於  $-20^{\circ}\text{C}$  和  $+50^{\circ}\text{C}$  之間的環境中收納 BlueTouch 酸痛舒緩墊。
- BlueTouch 酸痛舒緩墊僅限搭配隨附的特殊設計固定帶使用。
- 如果本裝置周圍 30 公分之內有無線通訊設備(例如無線家庭網路路由器及對講機)，此時請勿使用本裝置。此類無線通訊設備可能會產生電磁干擾，導致裝置無法正常運作。

### 警告

---

- 請勿讓 BlueTouch 酸痛舒緩墊承受巨大震動或讓其摔落。
- 若您將 BlueTouch 酸痛舒緩墊自高溫攜至寒冷的環境中，請等待 3 小時之後再使用。
- 為避免損壞洗衣機的洗衣槽或洗衣槽裡的其他衣物，請將固定帶放入細網格洗衣袋中洗滌。
- 若數個月不使用此裝置，請定期充電。

### 符合標準

---

- 這款 BlueTouch 酸痛舒緩墊符合電子醫療器材及家用光學 (LED) 輻射器材 (IEC60601 家用) 的所有相關標準。

### 電磁放射與抗擾

---

- BlueTouch 酸痛舒緩墊係根據 EMC 安全標準 60601-1-2 核可，專為一般家庭或臨床環境使用而設計。

## 療程時間表與療程模式

## 療程時間表

請務必遵守本單元中註明的療程時間。一天請勿使用超過兩次。

BlueTouch 酸痛舒緩墊適合每日使用。

當您感到酸痛時即可使用，但一天請勿使用超過兩次。如果您依照本單元中的指示操作，便不會超過每日的光線劑量上限。

由於使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊通常不會立即見效，因此我們建議您持續使用本裝置至少兩週，然後再對其功效下結論。

注意：您可以連續使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊進行兩次療程，療程時間分為 15 分鐘、20 分鐘或 30 分鐘。若要開始第二次療程，請按下模式按鈕以重新開啟裝置電源。

## 療程模式

| 模式  | 每日療程次數  | 療程持續時間和光線強度 |
|-----|---------|-------------|
| 1：低 | 1 或 2 次 | 30 分鐘，50%   |
| 2：中 | 1 或 2 次 | 20 分鐘，75%   |
| 3：高 | 1 或 2 次 | 15 分鐘，100%  |

- 模式 1 (低)：此模式提供微溫感，並刺激釋放一氧化氮。您一天可以使用此模式兩次，每次 30 分鐘。
- 模式 2 (中)：此模式提供適中的溫熱感，並刺激釋放一氧化氮。您一天可以使用此模式兩次，每次 20 分鐘。

- 模式 3 (高)：此模式提供最高限度的溫熱感，並刺激釋一氧化氮。您一天可以使用此模式兩次，每次 15 分鐘。  
溫熱感與一氧化氮可改善血液循環，達到放鬆肌肉及治療肌肉損傷的效果。

### 產品概要 (圖 1)

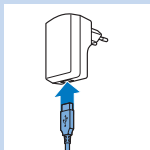
- 1 BlueTouch 酸痛舒緩墊 (外側)
- 2 開關按鈕
- 3 連線面板
- 4 充電指示燈
- 5 Micro USB 插孔
- 6 BlueTouch 酸痛舒緩墊 (皮膚側)
- 7 治療部位
- 8 轉換器
- 9 標準 USB 插頭
- 10 Micro USB 插頭

### 為裝置充電

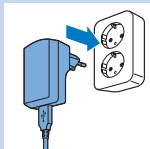
第一次使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊之前，請先充電。另外，當電池電力不足時，也請為裝置充電。當為 BlueTouch 酸痛舒緩墊充電時，5 小時內即可完成電池充電。充飽電後，電池即有足夠電力可進行 4 次或更多次療程。您可以使用隨附的轉換器和 USB 纜線為 BlueTouch 酸痛舒緩墊充電。

**注意：** 充電時，不可使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊。

**注意：** 如果開始進行治療時，裝置未充飽電，則電池電力可能會於治療期間耗盡。我們建議您在開始進行治療前，務必先將裝置充飽電。



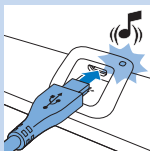
- 1 將標準 USB 插頭插入轉換器上的插孔。



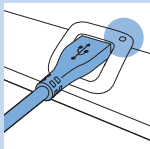
- 2 將轉換器插至牆上插座 (100V-240V)。

- 3 將 Micro USB 插頭插入 BlueTouch 酸痛舒緩墊上的插孔。

警告：僅限使用此 Micro-USB 插孔將 BlueTouch 酸痛舒緩墊連接至主電源充電。  
請勿將任何其他具 Micro-USB 插頭的纜線連接至這個插孔。



- 4 將 BlueTouch 酸痛舒緩墊連接到主電源時，它會發出嗶一聲，表示已經開始充電。充電時，連線面板上的充電指示燈會慢慢且規律地閃綠燈。



- 4 電池充飽電後，充電指示燈會亮綠燈。

- 5 將轉換器從牆上插座拔下，並將 USB 插頭從 BlueTouch 酸痛舒緩墊的 Micro USB 插孔拔出。

## 使用裝置

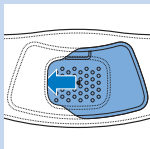
### 放置裝置

請使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊隨附的固定帶將其固定在身上。上背部療程與下背部療程各有一條專用的特殊固定帶。

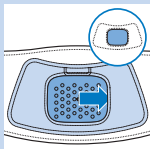
注意：在 BlueTouch 酸痛舒緩墊上，請勿穿著多層衣物、緊身或厚重衣物。

### 放置下背部固定帶

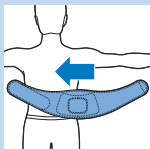
要將 BlueTouch 酸痛舒緩墊放置於下背部固定帶中，請依照下列步驟。



- 1 將下背部固定帶與 BlueTouch 酸痛舒緩墊放在您面前的桌上。將 BlueTouch 酸痛舒緩墊左側，滑入固定帶開口處的鬆緊帶邊緣後方。

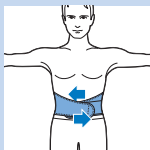


- 2 接著，將 BlueTouch 酸痛舒緩墊的另一邊滑入另一邊開口處的鬆緊帶邊緣後方，讓整個舒緩墊安置在下背部固定帶中。請檢查確定固定帶布料沒有遮住 LED。必要時，可稍微調整 BlueTouch 酸痛舒緩墊的位置。

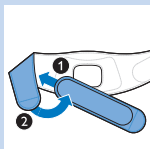


- 3 移開治療部位的衣物。

注意：請確定治療部位的肌膚乾淨且完全乾燥，未塗抹乳霜、乳液或其他化妝品。



- 4 將放入 BlueTouch 酸痛舒緩墊的下背部固定帶環繞在腰上，裝置的治療區域面向背部。

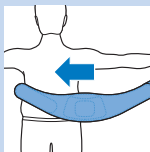


- 5 使用下背部固定帶兩端的黏束帶固定下背部固定帶。

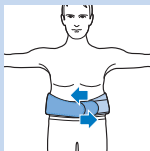
注意：請確定固定帶內的 BlueTouch 酸痛舒緩墊位於要治療的部位，且治療區域有碰觸到肌膚。

- 6 如果下背部固定帶無法貼合您的身體，您可以執行下列操作。

- 1 將加長帶接至下背部固定帶一端的黏束帶條上。



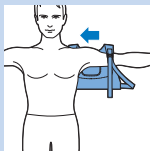
- 2 將經過加長的下背部固定帶圍在身上。



- 3 使用黏束帶條扣住下背部固定帶，寬度以您感覺舒適為宜。

### 放置上背部固定帶

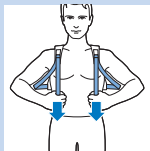
- 1 要將 BlueTouch 酸痛舒緩墊放置於上背部固定帶內，請依照前文「放置下背部固定帶」一節中步驟 1 和 2 所述的相同程序來進行。



- 2 移開治療部位的衣物。

注意：請確定治療部位的肌膚乾淨且完全乾燥，未塗抹乳霜、乳液或其他化妝品。

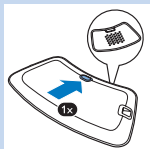
- 3 將上背部固定帶像揹背包一樣穿上：先將一隻手臂穿過一側的肩膀吊帶，另一隻手以同樣動作穿過另一側吊帶。



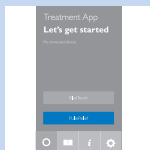
注意：請確定固定帶內的 BlueTouch 酸痛舒緩墊位於治療部位，且 LED 區域與肌膚完全接觸。

- 4 拉動彈性帶，以便將肩膀吊帶收緊。

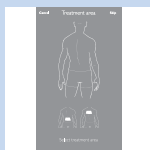
### 使用應用程式以開始和停止治療



- 1 開啟行動裝置上的藍牙。
- 2 按下開關按鈕開啟 BlueTouch 酸痛舒緩墊，接著調整固定帶的位置，好讓舒緩墊置於您要治療的背部位置。
- 3 開啟飛利浦治療應用程式。



- 4** 當您第一次使用應用程式時，請點選「BlueTouch」。如果應用程式只有與一個 BlueTouch 酸痛舒緩墊配對，則下次開啟時，應用程式會直接選取 BlueTouch。如果 PulseRelief 和 BlueTouch 裝置皆與應用程式配對，則請點選「BlueTouch」以選擇裝置。



### 選擇治療部位

在首次使用時，您必須選擇治療部位。如果您之前已用過本裝置，則可以選擇「快速開始」與「選擇治療部位」。

- 1** 請點選您要治療的背部區塊。



- 2** 應用程式會顯示舒緩墊在背部的位置。點選「下一步」即可繼續。

### 為您的疼痛強度評分



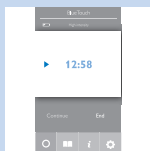
- 1** 垂直撥動，以從 0 至 10 分的範圍內，評定疼痛的強度。如果您未感覺到疼痛，請點選 0，但如果您感覺極度疼痛，請點選 10。如果您的疼痛程度介於這兩者之間，請點選適當數字以進行評分。

注意：您所指定的疼痛強度並不是此應用程式用來決定療程模式的依據。此分級只是要作為記錄以儲存在您的療程日記中。如果不需要此功能，您可以在應用程式的設定索引標籤中關閉此功能。



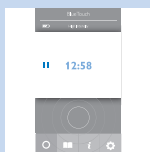
## 選擇療程模式

- 1 點選欲使用的模式。
- 2 此時會顯示療程的開始畫面。



## 開始和停止治療

- 1 按一下畫面上的開始按鈕。
- 時間會開始倒數。
  - 裝置上的狀態指示燈會開始閃橘燈。



- 2 療程會持續到計時器倒數計時至 0 為止。  
如果您要在治療時間結束之前停止或中斷治療，按一下脈衝治療指示燈中央的四方形以中斷療程。
- 如果要恢復療程，請按一下「繼續」或時間旁邊的箭頭。
  - 如果要結束療程並關閉裝置，請按一下「結束療程」。

## 切換到其他療程模式

- 1 如果您要切換到另一個療程模式，請先點選目前的療程模式名稱。  
隨即開啟療程模式清單。請點選欲使用的療程模式。

- 2 所選的新療程模式會出現在畫面上。  
按一下開始按鈕，以開始療程。

注意：計時器會根據新模式自動重新計算剩餘療程時間。

## 快速開始

快速開始會立刻開始您之前使用的療程模式。

- 1 選擇快速開始。
- 2 垂直撥動，以從 0 至 10 分的範圍內，評定疼痛的強度。
- 3 按一下開始按鈕，以開始療程。

## 其他應用程式功能

- 1 在療程結束之後，畫面會要求您按一下其中一個圖示，以說明您的感受。

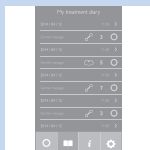
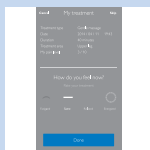
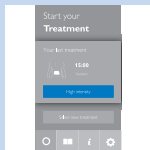
- 2 按一下書籍符號以開啟您的療程日記。日記會顯示進行療程的時間、您用過哪一個療程模式，以及療程持續多久時間。
- 按一下箭頭，以瞭解詳情。

- 3 按一下「i」以開啟資訊畫面。此畫面包含下列項目：

- 使用您的 PulseRelief
- 使用您的 BlueTouch 裝置
- 與我們聯絡
- 疼痛管理工具組
- 條款與條件
- 隱私權政策

- 4 按一下設定符號以開啟設定畫面。此畫面包含下列項目：

- 您的裝置
- 疼痛程度追蹤
- 感覺追蹤
- 治療部位追蹤
- 在背景執行療程
- 關於



## 療程結束後

警告：請確定您在應用程式中將療程結束後，才能將固定帶及裝置從背部拿開。

- 1** 鬆開固定帶並將其從背部拿開。
- 2** 若充電指示燈亮橘燈，請為 BlueTouch 酸痛舒緩墊充電 (請參閱「為裝置充電」單元)。  
。充電前，請先將 BlueTouch 酸痛舒緩墊從固定帶中取出。

## 清潔

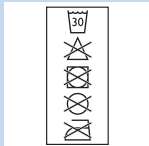
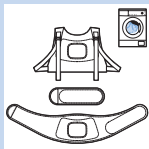
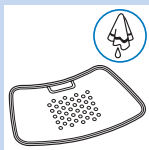
請勿將 BlueTouch 酸痛舒緩墊浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗。

將固定帶放入洗衣機清洗時，請務必先取下固定帶上的 BlueTouch 酸痛舒緩墊。

- 1** 使用後，請以濕布清潔 BlueTouch 酸痛舒緩墊。
- 2** BlueTouch 酸痛舒緩固定帶變髒時，可放入洗衣機清洗。

警告：為避免損壞 BlueTouch 酸痛舒緩固定帶或洗衣機裡的其他衣物，請將固定帶放入細網格洗衣袋中清洗。

注意：請使用溫和的洗衣行程，水溫最高不超過 30° C。讓 BlueTouch 酸痛舒緩固定帶自然風乾，請勿以烘乾機烘乾。請勿熨燙固定帶。



## 疑難排解

本單元概述使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊時最常遇到的問題。若您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡飛利浦。

| 問題                                    | 可能原因                  | 解決方法                                                                    |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 療程進行期間，BlueTouch 酸痛舒緩墊突然關閉。           | 預設的療程時間已結束。           | BlueTouch 酸痛舒緩墊的程式設計是在所選療程模式的療程時間結束後自動關閉。在關閉前，您會聽到一聲三重音 (從高音到低音)。       |
| 對我而言，BlueTouch 酸痛舒緩墊似乎沒有效用，我沒感覺到任何效果。 | 可能需要兩週的時間才能看見效果。      | 請再耐心使用一段時間，以觀察其效果。                                                      |
| BlueTouch 酸痛舒緩墊切換至較低的強度。              | 裝置的溫度太高。              | 將 BlueTouch 酸痛舒緩墊從身上移開，關閉電源並讓它冷卻。請確定在療程期間，BlueTouch 酸痛舒緩墊上沒有過多或太厚的衣物覆蓋。 |
| 充電指示燈亮紅燈 8 秒鐘，然後 BlueTouch 酸痛舒緩墊關閉。   | 充電式電池沒電。              | 請為 BlueTouch 酸痛舒緩墊充電 (請參閱「為裝置充電」單元)。                                    |
| 充電指示燈持續亮橘燈。                           | 電池電量不足，所含電力不足以進行一次療程。 | 請為 BlueTouch 酸痛舒緩墊充電 (請參閱「為裝置充電」單元)。                                    |
| 轉換器在充電時變得溫熱。                          | 這是正常現象。               | 無須採取任何動作。                                                               |

| 問題                                                  | 可能原因                     | 解決方法                                                          |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 裝置電源開啟或運作時，部分醫療設備故障。                                | 裝置太靠近醫療設備。               | 請勿在醫療設備周圍使用此裝置。                                               |
| 當我將 Micro USB 插頭插入連線面板上的 Micro USB 插孔時，充電指示燈未開始閃綠燈。 | 轉換器沒有插入或未正確插入牆上插座。       | 請將轉換器正確插入牆上插座。                                                |
|                                                     | 標準 USB 插頭沒有插入或未正確插入轉換器中。 | 請將標準 USB 插頭正確插入轉換器中。                                          |
|                                                     | 您插入轉換器的牆上插座沒有通電。         | 請將其他電器插入相同的牆上插座，檢查該插座是否有電。若插座有電，但 BlueTouch 酸痛舒緩墊並未充電，請聯絡飛利浦。 |
|                                                     | 充電時發生錯誤。                 | 若要重新開始充電，按下 BlueTouch 酸痛舒緩墊上的按鈕。                              |
| 轉換器已接上 BlueTouch 酸痛舒緩墊，但充電指示燈未持續亮綠燈或閃爍綠燈。           | 充電時發生錯誤。                 | 若要重新開始充電，按下 BlueTouch 酸痛舒緩墊上的按鈕。                              |
| BlueTouch 酸痛舒緩墊在使用時變得溫熱。                            | 這是正常現象。                  | 無須採取任何動作。                                                     |

| 問題                     | 可能原因                     | 解決方法                                                                                                |
|------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 無法連線到 BlueTouch 酸痛舒緩墊。 | 藍牙功能未開啟。                 | 請確定您已開啟智慧型裝置上的藍牙功能。                                                                                 |
|                        | 您可能沒有在應用程式中選取 BlueTouch。 | 執行應用程式，依序點選「設定」和「您的裝置」，檢查「BlueTouch」是否在清單中。如果沒有，請按一下「新增 BlueTouch」並開啟 BlueTouch 酸痛舒緩墊，將舒緩墊與智慧型裝置配對。 |

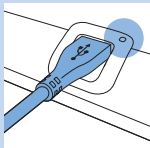
## 裝置上的訊號

### 療程期間的音效訊號

- 療程開始時會發出一聲雙音 (由低音至高音)，強度會從省電模式提高至所選模式的強度。
- 療程結束時會發出一聲三重音 (從高音到低音)。

### 電池電量訊號

- 當電池電量足夠進行至少一次療程時，充電指示燈會亮綠燈。
- 充電時，充電指示燈會慢慢且規律地閃綠燈。
- 當電池電量不足，所含電力不足以進行一次療程時，充電指示燈會亮橘燈。
- 充電指示燈亮紅燈 8 秒鐘，裝置會在電池沒電時關閉電源。



## 訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)，或者洽詢飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。本裝置的型號為 PR3740。

### 備用固定帶

- 購買下背部固定帶時，請指明型號 PR3723。
- 購買上背部固定帶時，請指明型號 PR3721。

## 保固與支援

本裝置經過精心設計與開發，以確保 5 年的預期服務壽命。如果您需要相關服務或資訊，或有任何問題，請瀏覽我們的網站

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或聯絡飛利浦客戶服務中心。電話號碼如下：

- 德國：0800 0007522 (德國境內免費電話)。
- 奧地利：0800 880932 (奧地利境內市話電話免通話費，手機通話費用視各家電信業者而定)。
- 瑞士：0800 002050 (市話電話免費)  
；0848 000292 (適用行動電話，通話費用視各家電信業者而定)。
- 義大利：02 45279074 (市話電話免費)
- 希臘：2111983029 (市話電話免費)
- 英國：0844 338 04 89 (BT 市話通話每分鐘 5P，其他市話和手機電信業者費用可能更高)。
- 香港：852 2619 9663 (區內免費電話)。

### 保固限制

此保固不包含固定帶和一般磨損與破損。如您未依照本使用手冊的說明指示來使用 BlueTouch 酸痛舒緩墊，將導致保固失效。

### 製造商法定地址

Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
Netherlands

## 回收



- 產品上有此符號時，代表產品適用歐洲指令 (European Directive) 2012/19/EU。



- 此符號表示產品含有含有適用歐洲指令 (European Directive) 2006/66/EC 的內建充電式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。請依照「取出充電式電池」一節中的指示取出電池。
- 請取得當地電子與電器產品及充電式電池分類收集系統的相關資訊。請根據當地法規處理，切勿將產品及充電式電池與一般家用廢棄物一併丟棄。正確處理廢棄產品及充電式電池有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

## 取出充電式電池

注意：將本裝置送至政府指定回收點進行回收之前，請務必將充電式電池取出。若在拆卸電池時遇到困難，可將本裝置拿到飛利浦服務中心，由服務中心為您取出電池並以環保方式處理電池。

- 1 請確認充電式電池電力已完全耗盡。  
開啟裝置電源並保持開啟狀態，直到充電指示燈亮起紅燈，然後裝置會自動關閉電源。您可能必須多重複此程序幾次，直到完全無法開啟裝置電源為止。
- 2 使用螺絲起子將裝置上部與下部拆開。
- 3 取出電池。請根據當地法規分開處理廢棄塑膠零件和廢電池

## 規格

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 型號                  | PR3740                         |
| 額定電壓                | 100-240 V                      |
| 額定頻率                | 50-60 Hz                       |
| 額定輸入電壓              | 15 W                           |
| 級別                  | 醫療裝置級別 IIa                     |
| 分類                  | 風險類別 1 (根據 IEC60601-2-57)      |
| 防水等級                | IP22                           |
| 每日劑量上限              | < 108.5 J/cm<br>(於遵照療程時間表的情況下) |
| 標稱波長                | 453 nm                         |
| 最大輻射功率              | 1.44 W (標稱：療程 3)               |
| 平均強度                | 21.2 mW/cm                     |
| 療程期間最高溫度<br>(平均使用者) | 療程 1：40° C                     |
|                     | 療程 2：41° C                     |
|                     | 療程 3：42° C                     |
| 療程期間最高溫度<br>(所有使用者) | 療程 1：45° C                     |
|                     | 療程 2：46° C                     |
|                     | 療程 3：47° C                     |
| 峰值/平均強度比            | 2.3                            |
| 電池種類                | 鋰電池                            |
| 轉換器                 | 轉換器被認定為裝置的一部分。                 |

**作業條件**

|      |                      |
|------|----------------------|
| 溫度   | 從 +5° C 到 +35° C     |
| 相對濕度 | 從 15% 到 93%          |
| 氣壓   | 從 700 hPa 到 1060 hPa |

**保存條件**

|      |                   |
|------|-------------------|
| 溫度   | 從 -20° C 到 +50° C |
| 相對濕度 | 最高 93% (無凝結)      |

**符號說明**

- 此符號表示：符合 EC 指令。CE 是 Conformité Européenne (符合歐盟規定) 的縮寫。0344 是認證機構的編號。



- 此符號表示裝置使用充電式鋰電池。

IP22

- 此符號表示：保護手指不會接觸危險部分，並避免傾斜達 15 度時垂直落下的水滴造成有害影響。



- 此符號表示包含病患連接的應用零件，且專供傳遞電能或電生理訊號給病患者，必須為 BF (基體浮動) 型，以符合 IEC 60601-1 標準。該零件是不含充電器的裝置。



- 此符號表示：請勿直視光源。風險類別 1 產品。



- 此符號表示：開始使用本裝置前，請先閱讀使用手冊。



- 這是序號符號。此符號後面會接製造商序號。



- 此符號表示：請勿在水龍頭下清洗。



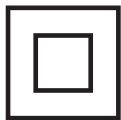
- 此符號表示您可放置 BlueTouch 酸痛舒緩墊的部位。



- 此符號表示「製造商」，並顯示於法定製造商地址旁邊。



- 此符號表示：請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。



- 此符號表示轉換器根據 IEC 60601-1 標準，採用雙重絕緣 (Class II)。



- 此符號表示：交流電。



- 此符號表示：直流電。



- 此符號表示：符合 EC 指令，CE 是 Conformité Européenne (符合歐盟規定) 的縮寫。



- 此符號表示：僅供室內使用。



- 此符號表示：USB 接頭。



- 此符號表示：Micro-USB 接頭。



- 此符號表示無負載功率的 CEC (加州能源委員會) 功效等級為 V (五)，以符合歐盟需求。



- 此符號表示包裝與其內容物可存放在  $-20^{\circ}\text{C}$  到  $+50^{\circ}\text{C}$  之間的溫度下。



- 此符號表示本裝置享有 2 年全球保固。



- 此符號意指綠點認證計畫，為歐盟包裝與包裝廢棄物指令 (94/62/EC) 的一部分。在此認證計畫之下，企業必須支付消費性產品包裝材料的回收費用



- 此符號表示：洗滌水溫最高不得超過  $30^{\circ}\text{C}$ 。



- 此符號表示：請勿漂白。



- 此符號表示：請勿使用烘乾機烘乾。



- 此符號表示：請勿熨燙。



- 此符號表示：請勿乾洗。



- 此符號表示此材質已依據 Oeko-Tex Standard 100 進行有害物質測試。



- 此符號表示您必須將本固定帶使用於上背部。



- 此符號表示您必須將本固定帶使用於下背部。



- 此符號表示製造商批號代碼，以利辨識。



- 此符號表示包裝材料可回收再利用。

## 目录

|            |    |
|------------|----|
| 简介         | 68 |
| 禁忌症、反应和副作用 | 69 |
| 重要安全信息     | 71 |
| 照射方案和照射模式  | 74 |
| 产品概述       | 75 |
| 为设备充电      | 76 |
| 使用设备       | 77 |
| 护理之后       | 82 |
| 故障种类和处理方法  | 83 |
| 设备上的信号     | 85 |
| 订购附件       | 86 |
| 保修和支持      | 86 |
| 回收         | 87 |
| 规格         | 89 |
| 符号说明       | 89 |

## 简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！  
 为了您能充分享受飞利浦提供的支持，  
 请在 [www.philips.com/pain-relief/register](http://www.philips.com/pain-relief/register)  
 上注册您的产品。使用飞利浦疼痛舒缓仪之  
 前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备  
 日后参考。本医疗器械无需处方即可使用。要  
 顺利获得最佳照射效果，建议您按照照射方案  
 和本用户手册中的说明使用设备。如需更多信  
 息或有任何疑问，  
 请访问 [www.philips.com/pain-relief](http://www.philips.com/pain-relief) 或联系  
 您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。  
 BlueTouch 是属于 Koninklijke Philips N.V. 所  
 有的商标

## 适合用途

飞利浦疼痛舒缓仪是一款穿戴式医疗器械，仅供 18 岁以上人士使用和操作。其可以通过光能和热传导对身体施加光和热来治疗背部肌肉疼痛。其专用蓝色 LED 光源可通过改善血液循环放松并有助于恢复受损的肌肉。本设备的目标治疗区是上背部和腰部。您可以利用绑带将设备定位在照射区并在正常的日常活动中使用。本设备由不可更换充电电池供电。

## 禁忌症、反应和副作用

### 禁忌症

#### 一般健康状况

如果您存在以下任一般健康状况，请勿使用设备：

- 怀孕或正在哺乳
- 发烧
- 患有不可控的高血压或心血管疾病（中风、心肌梗死、心绞痛、动脉硬化性血管疾病 (ASVD)、周围血管疾病或（重度）充血性心衰）
- 患有严重或不可控型糖尿病或伴有外围损伤的糖尿病
- 照射区内或附近存在植入式医疗器械（螺钉等）或在身体的任何部位存在有源植入式医疗器械，如心脏起搏器、除颤器、神经刺激器、人工耳蜗或主动给药装置
- 广泛疼痛
- 健康状况很差
- 患有精神分裂症、临界综合征或重度抑郁
- 患有重度骨质疏松症（骨密度为 2.5 且曾有 1 次或多次骨折史）或其他严重骨病

### 疼痛相关的健康问题

如果您存在以下任一疼痛相关的健康问题，请勿使用设备：

- 前 8 周内曾经历背部手术失败或做过躯干、头部或背部手术
- 前 8 周内患有急性脱位或骨折
- 患有中枢神经系统退行性疾病，如多发性硬化症或帕金森氏症、
- 会导致背部疼痛的椎管狭窄、
- 马尾神经综合征或其他神经病预兆症状
- 患有感觉剥夺或已确诊为带状疱疹或带状疱疹后神经痛，尤其是在躯干中部。
- 患有已知会引起疼痛的炎症性疾病或慢性病或感染，如脊柱关节病、类风湿关节炎、红斑狼疮、螺旋体病

### 皮肤病或肿瘤问题

如果您存在以下任一皮肤病或肿瘤问题，请勿使用设备：

- 皮肤癌或任何其他局部癌史或治疗区存在癌前病变或大痣
- 阳光过敏
- 皮肤烫伤或晒伤
- 如果服用了光敏药物或如果药品说明书指明可能造成光过敏反应、光毒性反应或必须避免阳光曝晒，请勿使用设备
- 如果您正在服用类固醇，此类药物会使皮肤更易刺痛
- 患有可导致光过敏的皮肤病，如卟啉症、多形性日光疹、慢性光化性皮炎、光化性痒疹或日光性荨麻疹
- 照射区存在感染、湿疹、未愈合的纹身、烧伤、发炎（例如毛囊）、开放性撕裂伤、擦伤、牛皮癣、单纯疱疹、伤口或病变和血肿对飞利浦疼痛舒缓仪的表层材料（皮肤接触面采用聚氨酯；非皮肤接触面采用聚酯纤维）或聚酯纤维绑带过敏

## 反应和副作用

- 照射期间皮肤可能会稍稍变红是正常的。这种皮肤发红是由飞利浦疼痛舒缓仪加热引起血液循环增强造成的。这种皮肤发红是无害的，照射停止后便会消失。
- 有时您可能会发现皮肤在照射之后变黑了。变黑是因为照射了光线 - 产生了一种类似日光或温度产生的效果。此效果无害，并会在几周（有时几个月）之后自行褪去。请延缓照射，直至肤色恢复正常。要防止变黑，请在较低的模式下重新开始照射，并避免在照射过程中对飞利浦疼痛舒缓仪施加压力，例如坐在上面或躺在上面或用力靠着它。
- 蓝光灯可能会使照射部位的纹身褪色。

## 重要安全信息

### 警告

- 飞利浦疼痛舒缓仪的用途是治疗背痛。不可将其用作任何其他用途。
- 这是医疗器械。将该器械置于儿童接触不到的地方。
- 请仔细阅读本用户手册，并始终遵循照射和安装说明。
- 请勿将设备用于儿童或婴儿，因为他们的皮肤很稚嫩。
- 感觉或精神上有障碍的成人不得使用本设备，因其无法按照本用户手册中的说明使用设备。
- 飞利浦疼痛舒缓仪不适合连续使用。始终遵循“照射方案和照射模式”一章中的照射方案进行照射。每日照射次数不得超过 2 次。
- 如果照射时出现不适，请切换至低光能照射模式。如果用低光能照射模式仍然感觉不适，请关闭飞利浦疼痛舒缓仪，停止使用。

- 请勿在操作时直视飞利浦疼痛舒缓仪发出的光，否则可能会导致眼睛刺激或受伤。
- 开机后，必须有人看管飞利浦疼痛舒缓仪，因为其他人直视设备发出的光时可能会导致眼睛刺激或受伤。
- 照射前，请勿在皮肤上涂抹任何乳霜或乳液，否则可能造成皮肤刺激。
- 只能通过将 USB 线缆连接至设备随附的适配器，然后连接至插座来为飞利浦疼痛舒缓仪充电。
- 请勿在充电时佩戴飞利浦疼痛舒缓仪，以防触电。
- 飞利浦疼痛舒缓仪不防水。切勿在潮湿环境中使用飞利浦疼痛舒缓仪。切勿将飞利浦疼痛舒缓仪浸入水中，也不要放在水龙头下冲洗。
- 保持适配器干燥。
- 请勿对飞利浦疼痛舒缓仪施加过大压力，例如按压、躺、坐或站在上面。坐下时请勿用力挤压飞利浦疼痛舒缓仪。对设备施加过大压力可能会导致接触区内的皮肤变黑或发红。
- 请勿挤压或扭曲飞利浦疼痛舒缓仪。将飞利浦疼痛舒缓仪远离尖锐、突出或磨蚀性物体。
- 使用前，必须先检查飞利浦疼痛舒缓仪和适配器是否损坏。如有任何损坏，请勿使用飞利浦疼痛舒缓仪或适配器。
- 务必用原装型号替换损坏的适配器，以免发生危险。请联系飞利浦购买新适配器。
- 请勿改装飞利浦疼痛舒缓仪及其附件。
- 只能将飞利浦疼痛舒缓仪送到飞利浦授权的维修中心检修。由不合格人员进行修理可能将用户置于极度危险的境地。
- 在  $+5^{\circ}\text{C}$  和  $+35^{\circ}\text{C}$  之间的温度下使用和为飞利浦疼痛舒缓仪充电。在  $-20^{\circ}\text{C}$  和  $+50^{\circ}\text{C}$  之间的温度下存放飞利浦疼痛舒缓仪。
- 只能将飞利浦疼痛舒缓仪与设备随附的专用绑带配合使用。

- 请勿在距离无线家庭网络路由器和无线电对讲机等无线通信设备不到 30 厘米处使用本设备。这些无线通信设备可能会造成电磁干扰，使设备无法正常工作。

---

### 警告

- 请勿让飞利浦疼痛舒缓仪受到剧烈震动或使其跌落。
- 如果将飞利浦疼痛舒缓仪从很温暖的环境带到寒冷环境，等待约 3 小时后再使用。
- 为防止损坏洗衣机的滚筒或滚筒中的其他衣物，请将绑带放入细孔洗衣袋中洗涤。
- 如果数月未使用设备，请定期充电。

---

### 符合标准

- 飞利浦疼痛舒缓仪符合电子医疗器械和家用（IEC60601 家用）光 (LED) 辐射电器的所有相关标准。

---

### 电磁辐射和抗干扰

- 飞利浦疼痛舒缓仪经认可符合 EMC 安全标准 EN 60601-1-2。根据设计，本设备适合在标准家庭或临床环境中使用。

## 照射方案和照射模式

## 照射方案

始终遵循本章中指示的照射时间进行照射。

每日照射次数不得超过 2 次。

飞利浦疼痛舒缓仪适合日常使用。您可以在感觉疼痛时使用，但每日使用次数不得超过 2 次。遵循本章中的说明便不会超过每日的最大光剂量。由于飞利浦疼痛舒缓仪的作用一般不会出现立竿见影，建议您至少试用设备 2 周，然后再对其有效性得出结论。

注意：您可以连续两次使用飞利浦疼痛舒缓仪，进行两次 15 分钟、20 分钟或 30 分钟照射。要开始第二次照射，请按模式按钮重新打开设备。

## 照射模式

| 模式   | 每日照射次数 | 照射时长和光强度    |
|------|--------|-------------|
| 1: 低 | 1 或 2  | 30 分钟, 50%  |
| 2: 中 | 1 或 2  | 20 分钟, 75%  |
| 3: 高 | 1 或 2  | 15 分钟, 100% |

- 模式 1（低）：该模式可带给您略微温暖的感觉，同时刺激一氧化氮的释放。该模式每天可以使用两次，每次 30 分钟。
- 模式 2（中）：该模式可带给您比较温暖的感觉，同时刺激一氧化氮的释放。该模式每天可以使用两次，每次 20 分钟。
- 模式 3（高）：该模式可带给您十分温暖的感觉，同时刺激一氧化氮的释放。该模式每天可以使用两次，每次 15 分钟。

该热度和一氧化氮可通过改善血液循环放松并帮助恢复受损的肌肉。

## 产品概述 (图 1)

- 1 飞利浦疼痛舒缓仪（外侧）
- 2 开/关按钮
- 3 接线面板
- 4 充电指示灯
- 5 微型 USB 插孔
- 6 飞利浦疼痛舒缓仪（皮肤侧）
- 7 照射面积
- 8 适配器
- 9 标准 USB 插头
- 10 微型 USB 插头

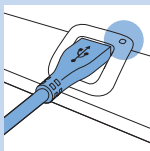
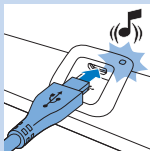
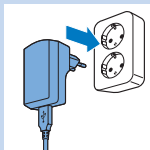
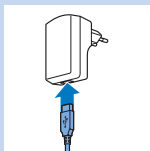
## 为设备充电

首次使用之前，必须先为飞利浦疼痛舒缓仪充电。电池电量不足时也必须为设备充电。

为飞利浦疼痛舒缓仪充电时，电池不到 5 小时即可充满电。充满电后，电池包含的电量足以完成 4 次或更多次照射。您可以使用随附的适配器和 USB 线缆为飞利浦疼痛舒缓仪充电。

**注意：** 充电时无法使用飞利浦疼痛舒缓仪。

**注意：** 如果在设备未充满电时开始照射，则电池电量可能会在照射过程中耗尽。建议您始终先为设备充满电，然后再开始照射。



**1** 将标准 USB 插头插入适配器的插孔。

**2** 将适配器插入电源插座（100 伏-240 伏）。

**3** 将微型 USB 插头插入飞利浦疼痛舒缓仪上的插孔。

警告：只能使用此微型 USB 插孔将飞利浦疼痛舒缓仪连接至电源进行充电。请勿将任何其他具有微型 USB 插头的线缆连接至此插孔。

飞利浦疼痛舒缓仪接通电源后会发出一声蜂鸣音，表示充电开始。充电时，接线面板上的充电指示灯，即绿灯，会慢慢间歇性的闪烁。

**4** 当电池充满电时，充电指示灯，即绿灯，会持续亮起。

**5** 将适配器从电源插座上拔下，然后从飞利浦疼痛舒缓仪的微型 USB 插孔中拔出 USB 插头。

## 使用设备

### 定位设备

您可以利用设备随附的绑带将飞利浦疼痛舒缓仪定位在身体上。绑带分为上背部照射专用绑带和腰部照射专用绑带。

**注意：**不要在飞利浦疼痛舒缓仪上覆盖多层衣物或绷紧或较厚的衣物。

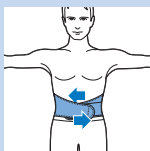
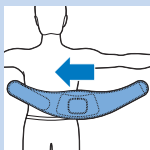
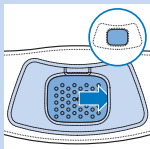
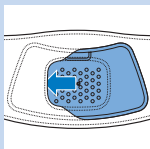
#### 定位腰部绑带

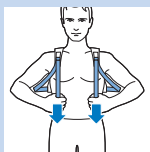
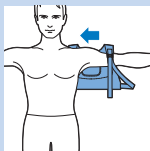
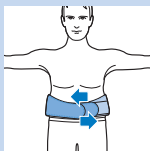
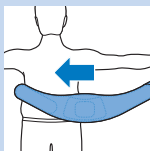
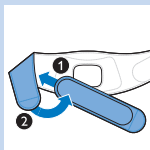
要用腰部绑带固定飞利浦疼痛舒缓仪，请按照以下步骤操作。

- 1** 将腰部绑带和飞利浦疼痛舒缓仪放在您面前的桌子上。将飞利浦疼痛舒缓仪的左侧滑入绑带开口松紧带边缘的后面。
  - 2** 然后，将飞利浦疼痛舒缓仪的另一端滑入对应的松紧带边缘后面，使整个飞利浦疼痛舒缓仪穿入腰部绑带。检查以确保绑带材料未遮挡 LED 区。如有必要，可适当调整飞利浦疼痛舒缓仪的位置。
  - 3** 脱掉要治疗部位的衣物。
- 注意：**确保要治疗部位的皮肤清洁、完全干燥且未使用乳霜、润滑液和其他化妆品。
- 4** 将腰部绑带连同飞利浦疼痛舒缓仪围着腰部缠绕，设备的照射区面向背部。

- 5** 用尼龙搭扣将下背部绑带的两端绑定。

**注意：**确保绑带中的飞利浦疼痛舒缓仪位于要治疗的部位且照射区与皮肤接触。





**6** 如果无法将飞利浦疼痛舒缓仪缠绕在身体上，可以执行以下操作。

1 将延长绑带连接至腰部绑带一端的尼龙搭扣上。

2 然后，将延长的腰部绑带缠绕在身体上。

3 用尼龙搭扣将腰部绑带以舒适的宽度绑定。

**定位上背部绑带**

**1** 要将飞利浦疼痛舒缓仪放入上背部绑带中，请按照与上述“定位腰部绑带”部分中的步骤 1 和 2 中所述相同程序进行操作。

**2** 脱掉要治疗部位的衣物。

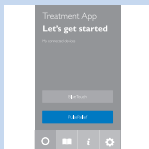
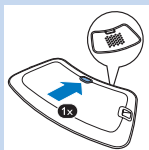
注意：确保要治疗部位的皮肤清洁、完全干燥且未使用乳霜、润滑液和其他化妆品。

**3** 像背双肩包一样佩戴上背部绑带。首先，将一只手臂穿过一侧的肩吊带。然后，在另一侧重复相同操作。

注意：确保绑带中的飞利浦疼痛舒缓仪位于要治疗的部位且 LED 区与皮肤接触。

**4** 拉动松紧带以收紧肩吊带。

## 使用应用程序开始和停止照射

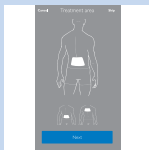


- 1 打开移动设备上的蓝牙。
- 2 按开/关按钮打开飞利浦疼痛舒缓仪，然后将绑带连同飞利浦疼痛舒缓仪定位在背部待照射的部分。
- 3 打开飞利浦照射应用程序。
- 4 首次使用应用程序时，请轻击“BlueTouch”。如果只有飞利浦疼痛舒缓仪与应用程序配对，则下次打开应用程序时会自动选择 BlueTouch。如果 PulseRelief 和 BlueTouch 设备均已与应用程序配对，则需轻击“BlueTouch”选择设备。

### 选择照射区域

首次使用时，必须选择照射区域。

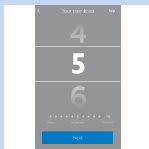
如果之前使用过设备，则可以在“快速启动”和“选择照射区域”之间选择。



- 1 轻击要照射的背部部分。

- 2 应用程序会显示飞利浦疼痛舒缓仪在背部的位置。轻击“下一步”继续进行设置。

### 评价疼痛强度



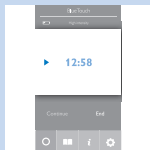
- 1 垂直滑动可从 0 至 10 级评价疼痛强度。如果没有疼痛感，请轻击 0，如果疼痛剧烈，请轻击 10。如果您的疼痛感介于两者之间，则轻击相应的数字进行评级。



注意：应用程序不会使用您指示的疼痛强度来确定照射模式。评级只存储于照射日记中。您可以在应用程序的设置选项卡中关闭该功能。

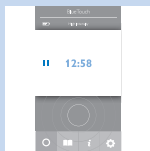
### 选择照射模式

- 1 轻击要使用的模式。
- 2 将出现照射开始屏幕。



### 开始和停止照射

- 1 轻击屏幕上的工作按钮。
- ▶ 时间开始倒计时。
  - ▶ 设备上的状态指示灯开始呈橙色闪烁。



- 2 照射将持续至计时器倒数至 0 为止。  
如果想在照射时间结束前停止或中断照射，  
请轻击脉动照射指示灯中央的方块中断程序。
- 要继续运行程序，请轻击“继续”或时间旁边的箭头。
  - 要终止程序并关闭设备，请轻击“终止照射”一章。

### 切换至其他照射模式

- 1 如果您要切换至其他照射模式，  
请轻击当前照射模式的名称。  
照射模式列表将打开。轻击要使用的照射模式。
- 2 选定的新照射模式将出现在屏幕上。  
轻击工作按钮开始照射。

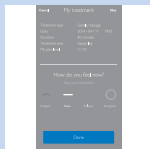
注意：计时器会基于新模式自动重新计算剩余照射时间。

### 快速启动

快速启动可立即开始之前使用过的照射模式。



- 1 选择快速启动。



**2** 垂直滑动可从 0 至 10 级评价疼痛强度。

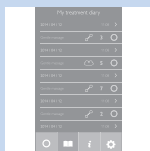
**3** 轻击工作按钮开始照射。

### 其他应用程序功能

**1** 程序结束后，会出现一个屏幕，要求您通过轻击任一图标来描述照射感觉。

**2** 轻击书籍符号可打开日记。日记显示照射发生的时间、所用的照射模式以及照射持续的时间。

- 轻击箭头可查看更多详情。



**3** 轻击“i”可打开信息屏幕。该屏幕包含以下项目：

- 使用 PulseRelief
- 使用 BlueTouch 设备
- 联系方式
- 治痛方法集
- 条款和条件
- 隐私政策



**4** 轻击设置符号可打开设置屏幕。该屏幕包含以下项目：

- 您的设备
- 疼痛程度跟踪
- 感觉跟踪
- 照射区域跟踪
- 后台运行照射
- 关于



## 护理之后

**警告：** 确保先在应用程序中终止照射后再将绑带连同设备从背部取下。

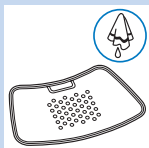
- 1** 松开并从背部取下绑带。
- 2** 如果充电指示灯呈橙色持续亮起，为飞利浦疼痛舒缓仪充电（请参阅“为设备充电”一章）。将飞利浦疼痛舒缓仪从绑带上取下后再开始充电。

## 清洁

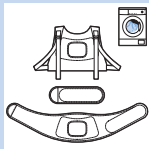
**切勿将飞利浦疼痛舒缓仪浸入水中或在水龙头下冲洗。**

**将绑带放入洗衣机清洗之前，请务必先从绑带上取下飞利浦疼痛舒缓仪。**

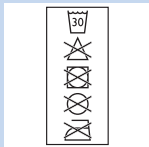
- 1** 使用后，用湿布清洁飞利浦疼痛舒缓仪。



- 2** 飞利浦疼痛舒缓仪专用绑带变脏时，可以用洗衣机清洗。



**警告：** 为防止损坏飞利浦疼痛舒缓仪专用绑带及其他衣物，将绑带放入细孔洗衣袋中洗涤。



**注意：** 使用轻柔模式和最高 30° C 水温清洗。将飞利浦疼痛舒缓仪专用绑带晾干，不可甩干。切勿熨烫绑带。

## 故障种类和解决方法

本章归纳了您在使用飞利浦疼痛舒缓仪时最常遇到的问题。如果无法根据以下信息解决问题，请联系飞利浦。

| 问题                            | 可能的原因                   | 解决方法                                                 |
|-------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|
| 飞利浦疼痛舒缓仪在照射期间突然关闭。            | 预设的照射时间已结束。             | 飞利浦疼痛舒缓仪被设定为达到选定照射模式下的照射时间后自动关闭。在其关闭之前您会听到三音调（高至低）。  |
| 飞利浦疼痛舒缓仪似乎对我不起作用，我发现没有效果。     | 可能 2 周后才会起效。            | 耐心些，再多些时间便会起效。                                       |
| 飞利浦疼痛舒缓仪切换至较低的强度。             | 设备温度过高。                 | 从身体上取下飞利浦疼痛舒缓仪，将其关闭并待其冷却。确保照射期间未在飞利浦疼痛舒缓仪上穿太多或太厚的衣物。 |
| 充电指示灯呈红色持续亮起 8 秒钟，飞利浦疼痛舒缓仪关闭。 | 充电电池的电量已耗尽。             | 为飞利浦疼痛舒缓仪充电（请参阅“为设备充电”一章）。                           |
| 充电指示灯呈橙色持续亮起。                 | 电池电量不足，所包含的电量不足以完成一次照射。 | 为飞利浦疼痛舒缓仪充电（请参阅为设备“充电”一章）。                           |
| 充电时适配器发热。                     | 这是正常的。                  | 不需要采取措施。                                             |

| 问题                                          | 可能的原因                      | 解决方法                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|
| 设备打开或操作期间，一台医疗设备出现故障。                       | 设备离医疗设备太近。                 | 请勿在本设备附近使用医疗设备。                                   |
| 当微型 USB 插头插入接线面板上的微型 USB 插孔时，充电指示灯未开始呈绿色闪烁。 | 您未插入适配器或未将其正确地插入电源插座。      | 将适配器正确插入电源插座。                                     |
|                                             | 您未插入标准 USB 插头或未将其正确地插入适配器。 | 将标准 USB 插头正确插入适配器。                                |
|                                             | 适配器插入的电源插座未通电。             | 将其他产品连接至同一插座以检查插座是否有电。如果插座有电但飞利浦疼痛舒缓仪无法充电，请联系飞利浦。 |
|                                             | 充电期间发生错误。                  | 按下飞利浦疼痛舒缓仪上的按钮重新充电。                               |
| 适配器已连接至飞利浦疼痛舒缓仪，但充电指示灯未持续亮起或呈绿色闪烁。          | 充电期间发生错误。                  | 按下飞利浦疼痛舒缓仪上的按钮重新充电。                               |
| 飞利浦疼痛舒缓仪在使用时发热。                             | 这是正常的。                     | 不需要采取措施。                                          |
| 我无法连接飞利浦疼痛舒缓仪。                              | 蓝牙未打开。                     | 确保在智能设备上打开蓝牙。                                     |

| 问题 | 可能的原因                    | 解决方法                                                                                          |
|----|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 可能是您未在应用程序中选择 BlueTouch。 | 运行应用程序，先轻击“设置”，再轻击“您的设备”，然后查看列表中是否有“BlueTouch”。如果没有，则单击“添加新 BlueTouch”，然后打开飞利浦疼痛舒缓仪将其与智能设备配对。 |

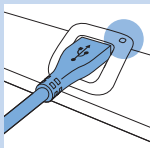
## 设备上的信号

### 照射期间的声音信号

- 照射开始时设备会发出双音调（低至高），光强度从节能模式强度增加至选定模式的强度。
- 照射结束时设备会发出三音调（高至低）。

### 电池电量信号

- 当电池含有足以进行一次照射的电量时，充电指示灯会呈绿色持续亮起。
- 充电指示灯，即绿灯，会慢慢间歇性的闪烁。
- 当电池电量不足且所含电量不足以进行一次照射时，充电指示灯会呈橙色持续亮起。
- 当电池电量耗尽时，充电指示灯会呈红色持续亮起 8 秒钟，设备关闭。



## 订购附件

要购买附件和备件，请访问 [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) 或联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。本设备的型号为 PR3740。

### 备用绑带

- 腰部绑带的供应型号为 PR3723。
- 上背部绑带的供应型号为 PR3721。

## 保修和支持

您的设备经过了精心的设计和开发，可确保预计 5 年的使用寿命。如果您需要服务或信息，或有任何疑问，请访问我们的网站：

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 或联系飞利浦客户服务中心。其电话号码为：

- 德国：0800 0007522（德国境内免费通话）。
- 奥地利：0800 880932（奥地利境内固定电话免费通话；手机通话费用因提供商而异）。
- 瑞士：0800 002050（固定电话免费）；0848 000292（手机通话费用因提供商而异）。
- 意大利：02 45279074（固定电话免费）。
- 希腊：2111983029（固定电话免费）。
- 英国：0844 338 04 89（BT 固定电话通话 5 便士/分钟。其他固定电话和手机提供商可能收费更多）。
- 香港：852 2619 9663（固定电话免费）。

### 保修条款

保修不含绑带和正常磨损。

如果未按照本用户手册中的说明使用飞利浦疼痛舒缓仪，则保修将会失效。

### 制造商法定地址

Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
Netherlands

## 回收



- 产品上的该符号表示产品符合欧盟指令 2012/19/EU。



- 此符号表示产品包含符合欧洲指令 2006/66/EC 的内置充电电池，该电池不能与一般的生活垃圾一同弃置。请按照“卸下充电电池”部分中的说明，卸下电池。
- 请熟悉当地针对电子、电器产品及充电电池制订的分门别类的收集机制。遵循当地规章制度，不要将产品和充电电池与一般的生活垃圾一同弃置。正确弃置旧产品和充电电池有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

## 卸下充电电池

注意：务必先卸下充电电池，然后再将设备送至官方指定的回收中心。如果拆卸电池时遇到困难，您也可以将设备送至飞利浦服务中心，工作人员会帮您卸下电池，并以环保的方式进行处理。

- 1 确保充电电池的电量已耗尽。打开设备，直至充电指示灯呈红色持续亮起，设备自动关闭。您可能需要重复几次该步骤，直至设备无法开机为止。
- 2 用螺丝刀将设备的上半部分与下半部分分离。
- 3 卸下电池。遵循当地的规章制度，分别弃置塑料部件和电池

## 规格

|                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| 型号             | PR3740                             |
| 额定电压           | 100-240 伏                          |
| 额定频率           | 50-60 赫兹                           |
| 额定输入           | 15 瓦                               |
| 级别             | 医疗器械 IIa 级                         |
| 分类             | 风险级别 1（符合 IEC60601-2-57 标准）        |
| 入水口            | IP22                               |
| 每日最大光剂量        | < 108.5 J/cm <sup>2</sup> ，遵循照射计划时 |
| 标称波长           | 453 纳米                             |
| 最大辐射功率         | 1.44 瓦（标称程序 3）                     |
| 平均辐照           | 21.2 mW/cm <sup>2</sup>            |
| 最高温度（一般用户）照射期间 | 程序 1: 40° C                        |
|                | 程序 2: 41° C                        |
|                | 程序 3: 42° C                        |
| 最高温度（所有用户）照射期间 | 程序 1: 45° C                        |
|                | 程序 2: 46° C                        |
|                | 程序 3: 47° C                        |
| 峰值/平均辐照比       | 2.3                                |
| 电池类型           | 锂电池                                |

## 型号

PR3740

## 适配器

适配器被指定为设备的一部分。

## 操作条件

## 温度

从 +5° C 至 +35° C

## 相对湿度

从 15% 至 93%

## 气压

从 700 hPa 至 1060 hPa

## 存储条件

## 温度

从 -20° C 到 +50° C

## 相对湿度

高达 93%（非冷凝）

## 号说明



- 此符号表示：符合 EC 指令。CE 表示 “Conformité Européenne”。0344 表示公告机构的编号。



- 此符号表示设备使用锂离子充电电池。



IP22

- 此符号表示：防止手指接触危险部件；设备倾斜达 15 度时仍可防护垂直落下的水滴。



- 此符号表示应用部件（包括旨在向患者提供电能或电生理信号或提供来自患者的电能或电生理信号的患者连接）必须为 BF 型（身体浮动）应用，符合 IEC 60601-1 标准。应用部件为不含充电器的设备。



- 此符号表示：请勿直视光源。风险级别为 1 的产品。



- 此符号表示：请先阅读用户手册，然后再开始使用设备。



SN

- 这是代表序列号的符号。此符号后面是制造商的序列号。



- 此符号表示：请勿在水龙头下清洗。



- 此符号表示可放置飞利浦疼痛舒缓仪的部位。



- 此符号表示“制造商”并出现在法定制造商地址的旁边。



- 此符号表示：不要与普通生活垃圾一起弃置。



- 此符号表示适配器具有双重绝缘（II 级），符合 IEC 60601-1 标准。



- 此符号表示：交流。



- 此符号表示：直流。



- 此符号表示：符合 EC 指令。CE 表示“Conformité Européenne”。



- 此符号表示：只能在室内使用。



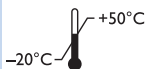
- 此符号表示：USB 接口。



- 此符号表示：微型 USB 接口。



- 此符号表示空载功率 CEC  
(加州能源委员会) 能源效率为 V (5 级),  
符合欧盟要求。



- 此符号表示包装及包装内物品可在  $-20^{\circ}\text{C}$  和  $+50^{\circ}\text{C}$  之间的温度下存放。



- 此符号表示 2 年全球保修适用于此设备。



- 此符号是指遵循欧洲包装和包装废弃物指令 (94/62/EC) 的绿点标志计划。根据这项计划, 行业必须为消费品包装材料的回收付费



- 此符号表示：最高洗涤温度为 30° C。



- 此符号表示：不可漂白。



- 此符号表示：不可甩干。



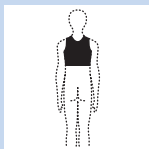
- 此符号表示：不可熨烫。



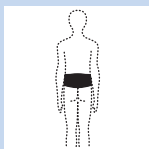
- 此符号表示：不可干洗。



- 此符号表示已根据 Oeko-Tex® standard 100 对材料进行有害物质测试。



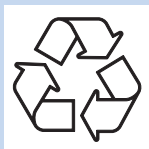
- 此符号表示您必须在上背部使用该绑带。



- 此符号表示您必须在腰部使用该绑带。



- 此符号表示制造商的批号，因此该批号可以被识别。



- 此符号表示该包装材料可回收利用。







[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.100.3359.1